

478731-2026 - Gara

Germania – Pacchetti software e sistemi di informazione – Rahmenvertrag über die Lieferung und Wartung von Lizenzen für Adobe-Produkte

OJ S 131/2026 10/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: HOWOGE Wohnungsbaugesellschaft mbH

E-mail: vergabe@howoge.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Edilizia abitativa e strutture per le collettività

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Rahmenvertrag über die Lieferung und Wartung von Lizenzen für Adobe-Produkte

Descrizione: Die HOWOGE Wohnungsbaugesellschaft mit beschränkter Haftung (kurz HOWOGE) ist eines der kommunalen Wohnungsunternehmen des Landes Berlin und zählt mit rund. 82.150 Wohnungen zu den größten Vermietern deutschlandweit. Die HOWOGE-IT stellt den Mitarbeitern unterschiedliche Software-Produkte des Herstellers Adobe für die Erfüllung ihrer Arbeitsaufgaben zur Verfügung. Im Wesentlichen wird Acrobat Pro verwendet. Darüber hinaus werden Anwendungen der Creative Cloud genutzt.

Identificativo della procedura: 5f9e16b5-7965-42c0-8dfb-b5cd4808b4e6

Identificativo interno: VG-063-26

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 48000000 Pacchetti software e sistemi di informazione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 48218000 Pacchetti software per la gestione di licenze

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Berlin

Codice postale: 10365

Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Es gelten folgende Anforderungen/Angebotsbedingungen: 1. Die Vergabestelle stellt die Vergabeunterlagen elektronisch auf der Vergabeplattform des Landes Berlin unter (<https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/207010>) zum Download zur Verfügung. Die Vergabeunterlagen sind kostenlos erhältlich. 2. Bieterfragen sind ausschließlich über die Vergabeplattform an die Vergabestelle zu richten. 3. Das Angebot ist ausschließlich in elektronischer Form auf der Vergabeplattform unter (<https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2>)

[/tenderId/207010](#)) einzureichen. Die Vergabestelle wird Angebote nicht berücksichtigen, die nicht form- und/oder fristgerecht eingereicht werden. 4. Mit dem Angebot sind alle geforderten Eignungsnachweise und Erklärungen abzugeben. Diese sind auch für alle Mitglieder einer Bietergemeinschaft einzureichen. Die Vergabestelle behält sich vor, fehlende Eignungsnachweise/Erklärungen binnen einer angemessenen Frist nachzufordern. Verstreicht diese Frist fruchtlos, bleibt das Angebot unberücksichtigt. 5. Im Falle einer Bietergemeinschaft ist mit separater Unterlage zu begründen, aus welchem Grund die Bietergemeinschaft gegründet wurde; die Ausführungen müssen belegen, dass die Gründung einer Bietergemeinschaft hier nach strengen Anforderungen der Rechtsprechung zulässig ist. Dies ist ggf. durch geeignete Dokumente zu belegen. 6. Beruft sich der Bieter zum Nachweis seiner Eignung auf die Ressourcen von Nachunternehmern, so ist dem Angebot eine Erklärung der Nachunternehmer beizufügen, wonach diese dem Bieter im Auftragsfall ihre Ressourcen zur Verfügung stellen. Gleiches gilt für verbundene Unternehmen. 7. Im Hinblick auf die Rechtsprechung des EuGH (Urteil vom 17.6.2021, C2320) wird von einem Gesamtauftragsvolumen von: Lfd. Nr. 1 — maximal 1000 Abrufe/ Lfd. Nr. 2 — maximal 50 Abrufe/ Lfd. Nr. 3 — maximal 30 Abrufe/ Lfd. Nr. 4 maximal 20 Abrufe/ Lfd. Nr. 5 — maximal 15 Abrufe/ Lfd. Nr. 6 — maximal 15 Abrufe/ Lfd. Nr. 7 — maximal 5 Abrufe in Form des Einzelauftrages „Preisblatt VG-063-26 Adobe Produkte“ für die Laufzeit des Rahmenvertrages ausgegangen. Ein Anspruch auf Beauftragung in der vorgenannten Höhe kann aus dieser Mitteilung nicht abgeleitet werden. Abrufberechtigt aus dem Rahmenvertrag sind alle mit der HOWOGE Wohnungsbaugesellschaft mbH im Sinne des § 15 AktG verbundene Konzernunternehmen.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: Siehe hierzu Formblatt "Erklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB und nach § 19 Mindestlohngesetz" liegt den Vergabeunterlagen bei.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Rahmenvertrag über die Lieferung und Wartung von Lizenzen für Adobe-Produkte

Descrizione: Gegenstand der zu vergebenden Leistungen ist die Verlängerung des aktuellen Lizenzbestandes sowie die Beschaffung zusätzlicher Lizenzen entsprechend dem erwarteten Unternehmenswachstum und den sich verändernden Arbeitsaufgaben. Zum Leistungsumfang gehört auch die Betreuung der HOWOGE in Bezug auf Service- und Supportanfragen.

Folgende Leistung wird ausgeschrieben: – Acrobat Pro (oder Nachfolgeprodukt) – Adobe Creative Cloud und weiter Einzellizenzen. Die aktuell genutzten Lizenzen sind bis 03.12.2026 gültig. Vertragsbeginn ist der 04.12.2026 EVB-IT-Vertrag Überlassung Typ B. Die Mindestvertragslaufzeit beträgt zunächst 2 Jahre. Basis für den Rahmenvertrag bildet das von der HOWOGE aktuell in einem Three-Year-Commitment gebundene Auftragsvolumen (2 Jahre Restlaufzeit).

Identificativo interno: VG-063-26

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 48000000 Pacchetti software e sistemi di informazione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 48218000 Pacchetti software per la gestione di licenze

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: 1. Option des AG, den AN mit der Lieferung weiterer Lizenzen zu beauftragen. 2. Vertragsverlängerungsoption: Nach der Mindestvertragslaufzeit kann der Rahmenvertrag optional verlängert werden. Dafür unterbreitet der AN 6 Monate vor Ablauf der Mindestvertragslaufzeit dem AG ein Angebot über die Verlängerung um weitere 3 Jahre. Der Vertrag verlängert sich, wenn der AG das Angebot annimmt. Die maximal mögliche Vertragslaufzeit beträgt insgesamt 5 Jahre.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Berlin

Codice postale: 10365

Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Durata: 24 Mesi

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Mit dem Angebot ist folgende Erklärungen abzugeben, für die der Auftraggeber ein Musterformular zur Verfügung stellt: 1. Erklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gem. §§ 123, 124 GWB und MiLoG

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: Die Vergabestelle behält sich vor Auskünfte einer Wirtschaftsauskunftei über den Bonitätsindex der Bewerber einholen. Die Wirtschaftsauskünfte werden von der Vergabestelle überprüft und eine eigene Bonitätsbewertung angestellt. Bei einem überdurchschnittlichen Ausfallrisiko wird der Bewerber zur Stellungnahme und zur Nachreichung weiterer Erklärungen und Nachweise zur Begründung der Eignung, ggf. auch im Rahmen eines Aufklärungsgespräches, aufgefordert. Die Vergabestelle behält sich auch sonst vor, weitere Unterlagen zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit abzufordern. Für folgenden Nachweis ist das Formblatt des Auftraggebers „Eigenerklärung zur Eignung“ zu verwenden, dass den Vergabeunterlagen beigelegt ist. Für folgenden Nachweis ist das Formblatt des Auftraggebers „Eigenerklärung zur Eignung“ zu verwenden, dass den Vergabeunterlagen beigelegt ist.: 2. Angaben zum Umsatz mit vergleichbaren Leistungen in EUR netto der letzten 3 Jahre (2023 bis 2025) Mindestanforderung zu 2.): Es werden nur solche Bieter zugelassen, die in den letzten drei Jahren einen mittleren Jahresumsatz mit vergleichbaren Leistungen in Höhe von mindestens 140.000 ohne Umsatzsteuer nachweisen können.

Criterio: Referenze su forniture specifiche

Descrizione del criterio di selezione: Für folgende Nachweise ist das Formblatt des Auftraggebers „Eigenerklärung zur Eignung“ zu verwenden, dass den Vergabeunterlagen beigelegt ist. 3. Angaben zu Referenzen für vergleichbare Leistungen aus den letzten drei Jahren (2023 bis 2025) mit Angaben zu: Auftraggeber mit Kontaktdaten, Leistungsinhalte, Auftragsvolumen, Leistungszeitraum. Mindestanforderung: zu 3.): Es werden nur solche Bieter berücksichtigt, die mindestens 3 Referenzen nachweisen. Eine Referenz gilt als vergleichbar, wenn sie in die Lieferung von Adobe-Lizenzen mit einem jährlichen Auftragsvolumen von mindestens 70.000 Euro ohne USt. betreffen.

Criterio: Misure per garantire la qualità

Descrizione del criterio di selezione: 4. entfallen 5. Support in deutscher Sprache Mindestanforderungen: zu 4.) entfallen zu 5.) Der Bieter muss für die Auftragsdurchführung einen Support in deutscher Sprache gewährleisten. Der Nachweis erfolgt durch Eigenerklärung.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/207010>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 04/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 60 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Die geforderten Erklärungen und Nachweise sind vollständig abzugeben bzw. beizufügen. Die Vergabestelle wird unvollständige Angebote nicht berücksichtigen, wenn fehlende Erklärungen und/oder Nachweise bis zum Ablauf einer gesetzten Nachfrist nicht nachgereicht werden.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Für die nachfolgenden Erklärungen stellt die Vergabestelle Musterformulare mit dem Bieterpaket zur Verfügung, die zu verwenden sind: 1. Erklärung zur Frauenförderung gem. § 9 BAVG u. a.; 2. Verpflichtungserklärung zur Vertraulichkeit (Datenschutz) 3. Erklärung zu Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833

/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren 4. Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Besondere Vertragsbedingungen (BVB) zum Mindeststundenentgelt und zur Tariftreue (Teile A und B) 5. Bietererklärung zur Einhaltung der umwelt- und menschenrechtsbezogenen Bestimmungen in der Lieferkette. 6.

Eigenerklärung zur Eignung

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Berlin

Informazioni sui termini per il riesame: Erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften sind gegenüber der Vergabestelle binnen 10 Kalendertagen zu rügen, § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB. Bei Verstößen, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, hat die Rüge gegenüber der Vergabestelle bis spätestens zum Ablauf der Angebots- oder Bewerbungsfrist zu erfolgen (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Teilt die Vergabestelle mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann innerhalb von 15 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag bei der oben genannten Vergabekammer schriftlich gestellt werden (§§ 160 Abs. 3 Nr. 4, 161 Abs. 1 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Nachprüfungsantrag der Vergabestelle erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung (per Fax oder elektronisch) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 Abs. 2 GWB).

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: HOWOGE Wohnungsbaugesellschaft mbH

Numero di registrazione: HOWOGE Wohnungsbaugesellschaft mbH

Servizio: Vergabestelle

Indirizzo postale: Stefan-Heym-Platz 1

Località: Berlin

Codice postale: 10365

Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)

Paese: Germania

Referente: Vergabestelle

E-mail: vergabe@howoge.de

Telefono: +493054640

Fax: +493054641020

Indirizzo internet: <https://howoge.de>

Profilo del committente: <https://www.howoge.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente
Prestatore di servizi in materia di appalti

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Berlin
Numero di registrazione: VK
Indirizzo postale: Martin-Luther-Straße 105
Località: Berlin
Codice postale: 10825
Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)
Paese: Germania
E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de
Telefono: +493090138316
Fax: +493090137613
Indirizzo internet: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

939662c5-df5e-4e76-a0de-664bce8e6443-01

Motivo principale della modifica

:

Rettifica errore editore

Descrizione

:

5.1.9 Eignungskriterien Maßnahmen zur Sicherstellung der Qualität Nr. 4. Durch den Bieter ist der AdobePartnerstatus zu benennen. Mindestanforderungen: zu 4.) Es werden nur solche Bieter zugelassen, den nachfolgend genannte AdobePartnerstatus besitzen: Platinum für Sales 5.1.12 Bedingungen für die Auftragsvergabe Frist für den Eingang der Angebote: statt: 14/07/2026 11:00 +02:00 neu: 04/08/2026 11:00 +02:00

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0000

Descrizione delle modifiche: 5.1.9 Nr. 4 entfällt 5.1.12: Termin für den Eingang der Angebote angepasst

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 09e5e95f-8916-42ea-be15-82836d7144ce - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 09/07/2026 12:45:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 478731-2026

Numero dell'edizione della GU S: 131/2026

Data di pubblicazione: 10/07/2026